

B ドイツ語 1 第 25 回 講読: 教科書第 17 段落

範囲: 教科書『社会と科学の関係』第 17 段落、S. 15-16 (CD トラック 18)

教科書の補足説明:

S. 15

・ Die enorme Expansion der für Forschungszwecke zur Verfügung gestellten öffentlichen Mittel

(主語、2 格部分は冠飾句) …主文 (前半)

die sich in den fünfziger Jahren und der ersten Hälfte der sechziger Jahre

(主語) (目的語)

vollzogen hatte

(過去分詞) (過去完了)

…関係代名詞節 1

kam mehr oder weniger zum Stillstand oder beschränkte sich wenigstens auf die Themen

(動詞 1)

(動詞 2) (目的語 2)

…主文 (後半)

die unmittelbaren wirtschaftlichen Nutzen versprochen.

…関係代名詞節 2

(主語)

(目的語)

(動詞)

* sich⁴ vollziehen 起こる

* * auf *et.* sich⁴ beschränken *et.* に限定される

・ Bildungspolitik und Umweltschutz erhielten eine höhere Priorität. …主文

(主語)

(動詞)

(目的語)

・ Für die Forschungspolitik hatten die Einschränkungen zur Folge, …主文

(動詞)

(主語)

daß strengere Maßstäbe angelegt werden mußten an die Vorbedingungen, …dass 節

(主語)

(過去分詞) (受動)

die für die Aufnahme eines neuen Forschungsprojektes oder

(主語)

die Weiterführung eines alten [Forschungsprojektes] gestellt wurden. …関係代名詞節

(過去分詞) (受動)

* *et.* zur Folge haben は「結果として *et.* をともなう」。この主文の場合、*et.* (= haben の目的語) は dass 節全体になる。

* * dass 節は、規範的な文法 (定動詞後置) では daß strengere Maßstäbe an die Vorbedingungen angelegt werden mußten となる。ここでは、an die Vorbedingungen を強調するため、敢えて枠構造の外に出していると考えられる。

- Solche Verschärfung der Bedingungen wirkte sich nicht notwendig
(主語 1) (動詞 1) (目的語 1)
auf den Gang der Forschung aus, …主文 1
(前綴 1)
aber für die einzelnen Mitarbeiter an den Projekten können dabei
(助動詞 2)
erhebliche Härten entstehen. …主文 2
(主語 2) (不定詞 2)
* auf *et*⁴. *sich*⁴ aus | wirken *et*⁴. に影響をもたらす

S. 16

- Es liegt nahe zu fragen, …主文
(主語) (動詞) (前綴) (zu 不定詞)
wie sich die Beziehungen zwischen Wissenschaft und Gesellschaft in Zukunft weiter
(目的語) (主語)
entwickeln werden. …間接疑問文
(動詞) (未来)
* *nahe* | liegen *vi.* 容易に思いつく
* * *Es liegt nahe zu fragen* の主語 *es* は仮主語で、*zu* 不定詞の *zu fragen* を先
取りしている (⇒文法教科書 S. 67)。fragen の目的語は *wie* 以下の間接疑問文 (⇒
文法教科書 S. 35)。
* * * *sich*⁴ entwickeln 発展する
- Hier wird man vor allem zwei Gefahren warnen müssen. …主文
(未来) (主語) (目的語) (不定詞) (助動詞)
* *vor allem* 特に、とりわけ

連絡先など

講師のメールアドレス: tokan@nifty.com 講師のウェブサイト: <http://hasegawa.la.coocan.jp/>

授業のウェブサイト (進捗表示、配付資料あり): <http://hasegawa.la.coocan.jp/lecture/2018/2018tusBDeutsch1.html>